联合国 S/PV.7045



安全理事会

第六十八年

临时逐字记录

第七〇四五次会议

2013年10月21日星期一上午10时举行
纽约

主席： 梅赫迪耶夫先生 .... (阿塞拜疆)

成员：	阿根廷	佩瑟瓦尔夫人
	澳大利亚	昆兰先生
	中国	王民先生
	法国	拉梅克先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	卢森堡	卢卡斯女士
	摩洛哥	卢利什基先生
	巴基斯坦	萨西卜扎达•艾哈迈德•汗先生
	大韩民国	薛景勋先生
	俄罗斯联邦	伊利切夫先生
	卢旺达	加萨纳先生
	多哥	梅南先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克•莱尔•格兰特爵士
	美利坚合众国	德劳伦蒂斯先生

议程项目

安全理事会访问团

安全理事会非洲访问团（2013年10月3日至9日)通报情况

13-52284 (C)







上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

安全理事会访问团

安全理事会非洲访问团（2013年10月3日至9日）通报情况

主席（以英语发言）：在本次会议上，安全理事会将听取安全理事会非洲访问团以下各位团长或共同团长通报情况：穆罕默德•卢利什基先生阁下、马克•莱尔•格兰特爵士阁下、尤金－理查德•加萨纳先生阁下以及杰弗里•德劳伦蒂斯先生阁下。

我现在请卢利什基先生发言。

卢利什基先生（摩洛哥）（以法语发言）：我谨向安理会通报由法国副常驻代表亚历克西斯•拉梅克先生和我本人共同率领的安全理事会访问团于10月4日至6日调查刚果民主共和国在大湖区的局势。我要借此机会感谢刚果民主共和国当局和负责刚果民主共和国问题的秘书长特别代表兼联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团）团长马丁•克布勒先生及其整个团队在我们行程的那一阶段自始至终给予的欢迎、协助和支持。

正如安理会所了解的那样，由于刚果民主共和国及其邻国在四个国际和区域组织主持下，在亚的斯亚贝巴签署了《关于刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架协议》，该区域出现了特别有利于实现持久和平的可能性；安全理事会正是在这样的背景下对该地区进行全部访问的。安理会所发出的信息注重该框架协议和第2098(2013)号决议的执行情况，以及常规地敦促各方努力确保坎帕拉谈判取得成功。

在前往刚果民主共和国的途中，安理会访问团在布鲁塞尔作了停留。在那里，我们会晤了欧洲联盟政治和安全委员会的代表们，与他们讨论大湖区出现的最新事态发展，特别是正在展开的政治进程和安全部门改革。在金沙萨，安理会访问团与刚果民主共和国所有高级官员——共和国总统、总理、外交部长、国防部长、内政部长和司法部长，以及参议院议长、众议院议长、全国独立选举委员会主席以及框架协议后续行动机制主席——举行了会谈。我们还出席了全国协商的闭幕仪式；全国协商提出了200多项建议。

10月6日，我们抵达戈马。在那里，我们视察了联刚稳定团、刚果民主共和国武装部队和3月23日运动（3•23运动）最近在基巴蒂周围丘陵地带交火地点。然后，我们与北基伍省长以及民间社会的代表举行了会议。最后，安理会访问团以视察“小球水团花木3（Mugonga 3）”流离失所者营地结束了此次访问。在该营地，我们会见了营地各协会的代表。

在与刚果当局的会议上，安理会确认，重要的是要有效执行在恢复国家权力、民主化、权力下放与民族和解、安全部门和经济治理等各个方面已经开始的改革。关于全国协商所提出的建议，安理会敦促迅速将这些建议转化为具体行动。安全部门改革特别至关重要，因为这将使刚果当局能够逐步承担起维持治安和捍卫领土完整的责任。这是安理会访问团向刚果当局发出的重要信息。在与国防部长、内政部长和司法部长专门讨论这一问题的会议上，安理会鼓励他们加强努力。第2098(2013)号决议赋予联刚稳定团的协调职能也使联刚稳定团能够在这方面支持刚果当局。

更广泛地说，在与各官员举行的会议上还提出了恢复国家权力的问题。安理会欣见，秘书长特别代表决定注重东部地区，从而将一部分部队调往戈马，以执行法治。在金沙萨与国家工作队举行的一次会议上，安理会访问团还回顾了第2098(2013）号决议一致同意的任务授权，即，将某些任务从联刚稳定团移交给国家工作队。联刚稳定团应当重新注重其根本任务。国家协调员和特别代表承诺将绘制一幅路线图，于12月份向安理会提出。

一些发言者感到，境外势力正在促成东部地区的不安全局势，而只要这一局势继续存在，就不可能恢复持久和平。

因此，眼下的目标应该是解决“3•23运动”造成的问题，然后才有可能去对付其他团体，特别是解放卢旺达民主力量、乌干达民主力量同盟/解放乌干达民族军。过去一年多来，北基伍省发生的许多袭击平民事件都是“3•23运动”造成的。安理会鼓励刚果民主共和国当局继续进行目前正在坎帕拉开展的讨论，因为不能单靠军事手段来解决问题。尽管如此，安理会强调必须在实行大赦和打击战争罪行不受惩罚现象之间求得平衡，吸取过去的经验教训，防止今后重复同样的暴力模式。

刚果各级政府感谢安理会和联刚稳定团的持续支持。它们介绍了在履行《和平、安全与合作框架》中所述承诺方面取得的进展。关于坎帕拉进程，刚果各级政府表示，它们希望尽快达成协议。最重要的是在大赦和重返社会方面避免重复过去所犯的错误。

安理会本次访问还使得能够评估关于部署干预旅的第2098(2013)号决议的执行情况。安理会看到联刚稳定团新领导人，包括特别代表和部队指挥官决心执行决议规定的保护平民任务。

安理会也欢迎联刚稳定团自稳定团及其干预旅和北基伍旅到达以来，协同刚果民主共和国武装部队采取行动，以制止今夏以来“3•23 运动”针对戈马平民和联刚稳定团实施的袭击。秘书长代表和部队指挥官表示，他们决心执行保护平民任务，这也是整个联刚稳定团的决心。干预旅是使特派团能够朝着这一方向发展的手段。在与民间社会进行的会谈期间，联刚稳定团和干预旅的行动深受欢迎。

最后，在上述所有会谈中，包括在与刚果当局、联刚稳定团负责人或人道主义行动体和民间社会进行的会谈中，安理会都重申打击有罪不罚现象的重要性。这既适用于在坎帕拉进行的讨论，也适用于所有严重危害人类罪行特别是性暴力和暴力侵害儿童行为责任人，包括招募儿童兵罪行责任人这个涉及面很广的问题。

主席（以英语发言）：我感谢卢利什基大使的通报。

我现在请马克・莱尔・格兰特爵士发言。

马克・莱尔・格兰特爵士（联合王国）（以英语发言）：10月7日，我率领安全理事会代表团，与我的同事多哥大使科乔・梅南一道访问了乌干达，与乌干达总统约韦里・卡古塔・穆塞韦尼、国防部长基永加和外交部长萨姆・库泰萨详细交换了意见。在双方会谈中，我代表安全理事会解释说，我们认为，《亚的斯协议》的达成、联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团）任务授权的强化以及坎帕拉会谈的进行，为实现刚果民主共和国和整个区域的稳定创造了战略机遇。我表示，安理会赞赏穆塞韦尼总统努力改善区域关系并力求完成刚果民主共和国政府与“3•23运动”之间的对话。

安理会也希望听取穆塞韦尼总统有关区域安全,包括乌干达民主力量同盟/解放乌干达民族军和上帝抵抗军等武装团体问题的意见。这些团体继续从刚果民主共和国东部威胁邻国,证明这场危机具有区域性质。

穆塞韦尼总统和国防部长基永加向我们介绍了刚果民主共和国政府与“3•23运动”之间在坎帕拉举行的会谈迄今所取得进展的最新情况。预期今天会议之后，安理会将立即听取通报，了解会谈最新状况。总统也提到协调国家、区域和国际努力以支持刚果民主共和国和平的重要性，并对联刚稳定团发挥作用，帮助解决武装团体问题表示赞赏。安理会成员表示，重要的是，在坎帕拉达成的协议必须避免重复2009年和平协议的错误，包括允许最恶劣的人权践踏者继续自由逍遥。总统向安理会保证，区域力量的持续介入将有助于全面落实任何协议。

穆塞韦尼总统告诉安理会，应当继续集中关注刚果民主共和国及该地区。正如我们今天上午已经听到的那样，我们向他保证，我们在刚果民主共和国期间已经表达了要求实行内部改革的重要信息。安理会成员吁请穆塞韦尼总统发挥影响力，确保所有签署方全面履行《框架协议》载述的承诺，继续促进地区和平。总之，与穆塞韦尼总统的意见交换突出说明了乌干达在促进刚果民主共和国和大湖区和平方面的重要作用，短期而言，是通过达成坎帕拉安全协议，长期而言，则是通过继续集中精力执行《亚的斯协议》来促进和平。

最后，我谨表示，我感谢乌干达政府接待我们访问，并与我们开诚布公地交换意见。我还要感谢联合国工作人员特别是詹姆斯·萨特林和戴维·麦克纳布确保我们此行取得了成功。

主席（以英语发言）：我感谢马克·莱尔·格兰特爵士的通报。

我现在请加萨纳先生发言。

加萨纳先生（卢旺达）（以英语发言）：主席先生，首先让我感谢你召开今天这次通报会，感谢你作为安全理事会主席发挥领导作用，并与卢旺达共同率领安理会非洲访问团访问亚的斯亚贝巴。

正如本访问团的职权范围中详细规定的那样，访问亚的斯亚贝巴的主要目的是按照第2033（2012）号决议加强非洲联盟（非盟）与联合国之间的伙伴关系与合作，并就非盟和平与安全理事会和安理会所关心的局势交换意见。在这方面，10月8日星期三，双方举行了第七届年度联合协商会议。主席先生，该会议是由你和赤道几内亚常驻非盟代表——以非盟和平与安全理事会代理主席——的身份共同主持的。

会议议程包括六个议题：大湖区、苏丹和南苏丹、索马里、中非共和国、萨赫勒地区和加强非洲联盟与联合国之间伙伴关系。两组织各自由一位主要成员介绍议题或回应对方指定成员所作的介绍。总体上，如同会议结果证明的那样，双方原则上就危机的分析判断、所需开展的协作以及促成这些受冲突影响国家实现可持续和平的方案达成了一致。实际上，会后通过了一项联合公报，并已作为安全理事会文件印发。

非盟和平与安全理事会和联合国安全理事会除其他外对非盟与联合国之间开展合作以促进和维护非洲和平与安全的情况进行了评估。他们对迄今所取得的进展表示欢迎，并强调需要继续努力加强战略和业务层面的现有伙伴关系，以形成更大的协同效应和连贯性，更有效地应对非洲大陆面临的不断变化的和平与安全挑战。

在这方面，我们承诺将进行必要的磋商，以确保有效落实在双方会议上商定的步骤，并重申需要事先商定双方年度联合协商会议的议程，根据2010年6月13日在纽约举行的第五届年度联合协商会议公报的内容，在该议程内增加一个项目，以便讨论需要采取后续行动的问题。

双方同意于2014年6月在纽约举行第八届年度联合协商会议。会议日期将由非盟和平与安全理事会主席和安全理事会主席协商确定。

在本次联合协商会议之后，安全理事会还应非盟委员会主席恩科萨扎娜·德拉米尼·祖马女士的请求，与其举行会谈，就国际刑事法院和非洲大陆关系问题交换意见。

安理会在结束对非洲的访问时，会晤了埃塞俄比亚总统兼非洲联盟主席海尔马里亚姆•德萨莱尼先生阁下。双方会晤时共同审议了访非成果，并讨论了非洲和平与安全问题。

主席先生，最后，我要感谢你的领导以及你安排本次对非洲富有成效的访问。我还要感谢我的同事、安全理事会成员派出其代表团高级官员参加访问，感谢他们在整个访问期间的积极参与。

德劳伦蒂斯先生（美利坚合众国）（以英语发言）：10月7日，鲍尔大使有幸率安全理事会访问卢

旺达，这是2009年以来的首次访问。安理会成员在此段行程中首先参观了Mutobo的复员中心。我们在那里有机会听到自愿回返并在联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团）和卢旺达政府帮助下努力重返社会的解放卢旺达民主力量（卢民主力量）前战斗员的讲述。这些人向我们讲述了他们在刚果民主共和国境内四处奔命时碰到的困难，以及他们在决定离开叛军时不得不作出的艰难选择。在很多情况下，卢民主力量扬言要报复他们及其家人。我们高兴地听到，联刚稳定团与卢旺达当局合作，继续发挥关键作用，以确保这些前战斗员顺利恢复正常生活。

安理会然后前往基加利，我们在那里参观了Gisozi灭绝种族纪念馆的儿童侧厅。就连我们当中参观过卢旺达纪念馆的人，也被纪念馆栩栩如生、令人心碎的陈列所震撼。自2004年开馆以来，已有10万多名访客观看了展品。这个数字相当高，但同占地四英亩的纪念馆花园和地下集葬坑所埋葬的25万人相比，只是一小部分。该设施是与1994年灭绝种族罪行有关的照片和记述的永久存放地，也是对国际社会的长鸣警钟。这种警告对于安理会具有特殊意义，因为安理会令人沮丧地未能对19年前的屠杀作出反应。

正如安理会成员所知，那次灭绝种族屠杀导致的冲击波继续影响人们的生活并夺走生命。我们在抵达基加利之前，会晤了刚果民主共和国戈马城外的流离失所者。在那里，几千户家庭成为反复发生的袭击和暴行的受害者。戈马城内和周边地区的状况与卢旺达较为平静和稳定的环境所形成的对比，给我们留下了深刻印象。在会晤卢旺达官员时，我们当中有几个人表示，卢旺达现在有机会采取步骤，帮助整个大湖区人民实现其已享有的和平和繁荣。

我们在参观纪念馆后，在基加利会晤了外交、国防和财政部长以及负责情报和经济规划工作的高级代表。在这些会晤中，我们讨论了各种问题，其中包括《刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架》的地位问题。穆希基瓦博外长向我们保证，她的政府愿意在实现可持续和平的工作中成为全面伙伴，并称她对秘书长、世界银行总裁和联刚稳定团新领导层采取的主动积极的举措感到鼓舞。外长还表示，卢民主力量继续构成安全威胁，卢旺达对此感到关切，并请求安全理事会与大湖区问题国际会议加强合作。我们得以强调秘书长特别代表科布勒曾发出的信息——联刚稳定团不会允许卢民主力量在刚果东部胡作非为，就像它不会允许“3月23日运动”（3•23运动）胡作非为那样。

安理会成员然后与保罗•卡加梅总统进行了为时90分钟的坦诚对话。总统重申了外长的看法，要求关注卢民主力量的危险活动。安理会成员再次指出了联刚稳定团消灭所有非正规武装团体的明确授权，并表示他们承诺确保联合国特派团的这方面授权得到执行。安理会成员提到了除卢民主力量外“3•23运动”构成的威胁，并指出区域《框架》要想成功，就必须消灭所有武装团体。

在此基础上，我们强调包括卢旺达在内的每个国家都绝不能容忍也不能支持任何民兵或武装力量，并呼吁卡加梅总统利用卢旺达对于“3•23运动”的影响力，促进和平和帮助果断完成坎帕拉谈判。

总统承诺卢旺达将是和平进程的真正伙伴，但表示他对关于区域事态的描述感到关切，质疑人们对当前冲突的原因是否有准确的认识。此外，他敦促安理会和国际社会帮助刚果民主共和国建立适当的司法和追究责任机制。

总体而言，我们认为与卢旺达政府官员的意见交流极具实质性和建设性。我们希望这种对话能够有助于推动实现区域和平的努力。

最后，我愿感谢联合国卢旺达驻地协调员Lamin Manneh，以及包括Neneh Bah、James Sutterlin和Davey McNab在内的联合国其他工作人员的帮助，他们使我们此段行程取得了成功。我也感谢卢旺达政府接待人员的热情招待和开诚布公的意见交流。

主席（以英语发言）：我谨感谢参与这次访问的安全理事会和秘书处所有成员代表安理会出色地履行了其重要职责。

安全理事会就此结束现阶段对本议程项目的审议。

上午10时25分散会。